



Datum van inontvangstneming : 21/11/2017

Zaak C-601/17

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

18 oktober 2017

Verwijzende rechter:

Amtsgericht Hamburg (Duitsland)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

6 oktober 2017

Verzoekende partijen:

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] vertegenwoordigd door zijn ouders [REDACTED]
en [REDACTED]
[REDACTED] vertegenwoordigd door zijn ouders [REDACTED]
en [REDACTED]
[REDACTED] vertegenwoordigd door haar ouders [REDACTED]
en [REDACTED]
[REDACTED] vertegenwoordigd door haar ouders [REDACTED]
en [REDACTED]

Verwerende partij:

Vueling Airlines SA

Het Amtsgericht Hamburg

[OMISSIS] Beslissing

In het geding

1) [REDACTED] [OMISSIS] Hamburg

– verzoekende partij –

2) [REDACTED] [OMISSIS] Hamburg

– verzoekende partij –

3) [REDACTED] [OMISSIS] Hamburg

vertegenwoordigd door zijn ouders, de eerste en de tweede verzoekende partij

– verzoekende partij –

4) [REDACTED] [OMISSIS] Hamburg

vertegenwoordigd door zijn ouders, de eerste en de tweede verzoekende partij

– verzoekende partij –

5) [REDACTED] [OMISSIS] Hamburg

vertegenwoordigd door haar ouders, de eerste en de tweede verzoekende partij

– verzoekende partij –

6) [REDACTED] [OMISSIS] Hamburg

vertegenwoordigd door haar ouders, de eerste en de tweede verzoekende partij

– verzoekende partij –

[OMISSIS] tegen

Vueling Airlines S.A., [OMISSIS] El Prat de Llobregat - Barcelona (Espana), Spanje

– Verwerende partij –

[OMISSIS] heeft het Amtsgericht Hamburg [OMISSIS] op 6 oktober 2017 besloten: **[OR. 2]**

De behandeling van de zaak wordt geschorst.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie wordt overeenkomstig 267 VWEU verzocht om een prejudiciële beslissing over de volgende vraag betreffende de uitlegging van het Unierecht:

„Moet het begrip ‚volledige terugbetaling van het ticket [...] overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 3, tegen de prijs waarvoor het gekocht was’ in de zin van artikel 8, lid 1, onder a), van verordening nr. 261/2004 aldus worden uitgelegd dat daarmee het bedrag is bedoeld dat de passagier voor het desbetreffende

■

vliegtuigticket betaalt, dan wel dat moet worden gekeken naar het bedrag dat de verwerende luchtvaartmaatschappij daadwerkelijk ontvangt, wanneer bij de boeking een bemiddelingsonderneming betrokken is die het verschil int tussen hetgeen de passagier betaalt en hetgeen de luchtvaartmaatschappij ontvangt, zonder dit evenwel openbaar te maken?”

Motivering

- 1 De eerste verzoekende partij heeft op het internetplatform www.opodo.de voor zichzelf en de andere verzoekende partijen een vlucht geboekt van Hamburg, via Barcelona, naar Faro. Verweerster moest die vlucht op 20 juli 2016 verzorgen onder de vluchtnummers VY 1821 en VY 8480. In de door Opodo Ltd. verstrekte boekingsbevestiging was als totaalprijs voor de vlucht van Hamburg naar Faro een bedrag van 1 108,88 EUR vermeld, dat evenwel niet nader was uitgesplitst [OMISSIS]. Dit bedrag werd op 30 november 2015 aan Opodo Ltd. overgeschreven [OMISSIS]. Verweerster ontving in het kader van de voornoemde boeking slechts 1 031,88 EUR, via een kredietkaart die als houder de eerste verzoekende partij vermeldde [OMISSIS]. In werkelijkheid gaat het niet om een kredietkaart van de eerste verzoekende partij.
- 2 De vlucht Hamburg – Barcelona – Faro met vluchtnummers VY 1821 en VY 8480 heeft niet plaatsgevonden zoals gepland. Volgens verweerster werd zij vervroegd van 20 juli 2016 naar 13 juli 2016 en werden de passagiers hierover ingelicht. Verzoekers bestrijden dit echter. Verweerster heeft geen bewijzen aangedragen waaruit blijkt dat verzoekers een dergelijk bericht hebben ontvangen. Op 26 september 2016 heeft verweerster een bedrag van 1 031,88 EUR teruggestort naar de kredietkaart waarmee zij was voldaan. **[OR. 3]**
- 3 In de onderhavige procedure verzoeken verzoekers om een compensatie overeenkomstig artikel 7 van verordening nr. 261/2004 alsook om terugbetaling van het ticket overeenkomstig artikel 8, lid 1, onder a), van verordening nr. 261/2004 ten belope van 1 108,88 EUR. Verweerster heeft het verzoek om compensatie volledig aanvaard en het verzoek om terugbetaling aanvaard ten belope van 1031,88 EUR. Het geding betreft dus nog slechts een verzoek om terugbetaling van 77 EUR, met betrekking waartoe partijen het eens zijn dat Opodo Ltd. dit bedrag heeft geïnd. Beide partijen bestrijden dat er van hun kant met Opodo Ltd. een afspraak over bemiddelingsvergoedingen was.
- 4 De beslissing hangt, wat het niet-aanvaarde gedeelte van het verzoek betreft, in casu af van de vraag of voor de „volledige terugbetaling van het ticket [...] overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 3, tegen de prijs waarvoor het gekocht was” in de zin van artikel 8, lid 1, onder a), van verordening nr. 261/2004 moet worden gekeken naar hetgeen de passagier betaalt als prijs voor de vlucht, dan wel naar hetgeen de luchtvaartmaatschappij in dat verband als prijs ontvangt. Dit voorschrift is toepasselijk, aangezien – met het Bundesgerichtshof – moet

worden aangenomen dat een vervroeging van een vlucht dient te worden gelijkgesteld met de annulering ervan ([OMISSIS]). Van een annulering is sprake wanneer de luchtvaartmaatschappij definitief afziet van haar oorspronkelijke vluchtschema, ook al worden de passagiers overgeplaatst naar een andere vlucht. Dit is verduidelijkt in de rechtspraak van het Hof van Justitie (arrest van 19 november 2009, [REDACTED] Condor, C-402/07, [EU:C:2009:716] [OMISSIS]; arrest van 13 oktober 2011, [REDACTED] [REDACTED] Air France, C-83/10, [EU:C:2011:652] [OMISSIS]), die is ontwikkeld om aan te geven waar precies het onderscheid ligt tussen „annulering” en „langdurige vertraging”.

- 5 Het Amtsgericht Erding ([OMISSIS]) en – in navolging daarvan – het Landgericht Landshut ([OMISSIS]) hebben in de uitspraken die aan het proces-verbaal van 26 september 2017 zijn gehecht, geoordeeld dat kosten die een passagier aan derden heeft betaald voor bemiddelingsdiensten, geen kosten van het ticket zijn in de zin van artikel 8, lid 1, onder a), van verordening nr. 261/2004. Dat vloeit volgens hen voort uit het doel van de verordening. Of er een bemiddelingsvergoeding wordt betaald en hoe hoog die is, zijn bovendien kwesties waarop de luchtvaartmaatschappij geen invloed uitoefent. **[OR. 4]**
- 6 Voor zover bekend, bestaan hierover geen verdere beslissingen op nationaal niveau. De verwijzende rechter neigt ertoe zich aan te sluiten bij de in punt 5 hierboven geschetste opvatting. Het verzoek zou dan moeten worden afgewezen in zoverre het niet is aanvaard. Tegen deze opvatting kunnen evenwel redenen van consumentenbescherming pleiten (overweging 1 van verordening nr. 261/2004), wanneer de passagier een bedrag betaalt in de overtuiging dat het gaat om de aan de luchtvaartmaatschappij toevallende prijs van de vlucht en er dus geen sprake is van een akkoord tussen klanten en bemiddelaars over de betaling van bemiddelingsvergoedingen/provisies.
- 7 Aangezien het volgens partijen niet om een alleenstaand geval gaat, maar de praktijk van portalen voor de boeking van vliegtickets zoals Opodo er precies in bestaat dat zij hun bedrijfsmodel financieren met – niet openbaar gemaakte – toeslagen op de daadwerkelijk aan de betreffende luchtvaartmaatschappijen betaalde prijs, schorst de verwijzende rechter de behandeling van het geding en stelt hij het Hof van Justitie de hierboven vermelde prejudiciële vraag.

[OMISSIS]